

Art. 2221 VX2200 Audio/video IP interface

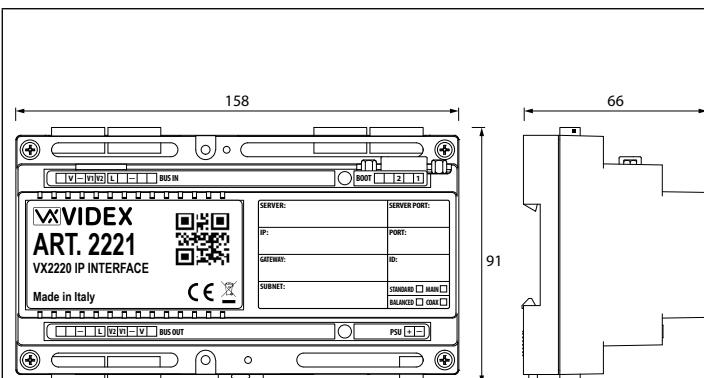


Fig. 1 Front view and side view

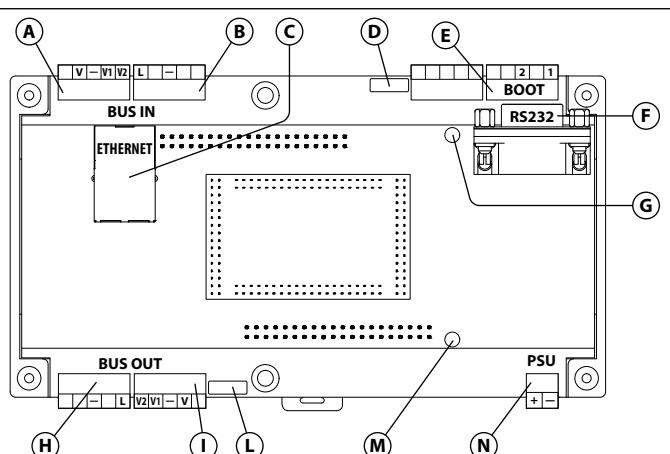


Fig. 2 Internal electronics

DESCRIPTION

The Art. 2221 is a device that enables the VX2200 digital system to connect to one or more concierge stations.

It includes one BUS line input (from door panels), one BUS line output (towards apartments) and one Ethernet interface through which the unit is connected to the LAN.

The concierge station can be a "VX2200 IP Concierge Station" (Art. CSW2220).

Systems can include one or more Art. 2221 interfaces and one or more Art. CSW2220.

The Art. CSW2220 includes both the concierge server and client.

LEGEND

- (A) Video input (BUS IN)
- (B) VX2200 BUS line connection from door panels (BUS IN)
- (C) Ethernet connection to the LAN
- (D) BUS IN audio calibration potentiometer
- (E) Boot connector (BOOT)
- (F) Serial RS-232 9DB female connector for debugging purposes
- (G) BUS IN status LED (red)
- (H) VX2200 BUS line to the riser (BUS OUT)
- (I) Video output (to the riser)
- (L) BUS OUT audio calibration potentiometer
- (M) BUS OUT status LED (green)
- (N) 12Vdc - 0.7A power supply input (PSU)

INITIAL SETUP

The Art. 2221 can be set up through the Videx IP Wizard software. The following describes the steps for setting up and managing the system.

DETECTING DEVICE

Connect the Art. 2221 on the same LAN as the PC where the Videx IP Wizard Software is going to be launched from and power up the system.

Open the software and press "Detect Videx Devices": the user will see one violet line for each Art. 2221 detected. The items detected during the discovery will include all devices on this site.

When the device is in configuration mode

the red LED will blink 0.5s ON and 0.5s OFF. During this state the device functionality is disabled until the wizard releases the device. The user can easily modify the generic parameters ID, IP address and description simply typing in the relevant fields. The wizard will warn of any invalid entries.

Pressing the "Edit Properties" button will start the reading of the complete device parameters and display them in a new window.



Fig. 3

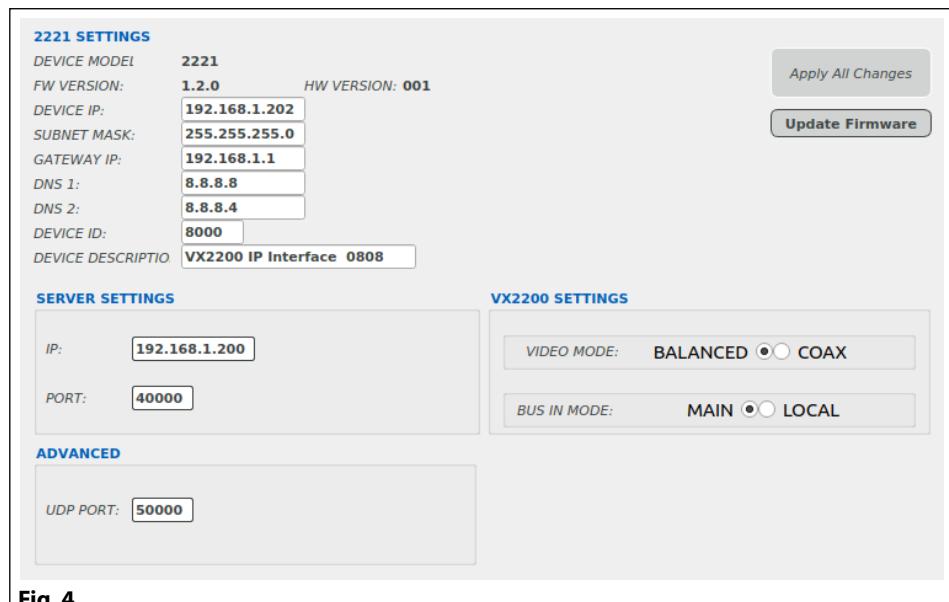
Art. 2221 VX2200 Audio/video IP interface

CHANGING PARAMETERS

The user can change all the device parameters through the Art. 2221 Settings page. The following describes each section of the setting page:

- Basic settings section
- Server settings section
- VX2200 settings section
- Advanced Settings section

Changing any of the parameters of these subsections will enable the "Apply All Changes" button. Click on it to send the new settings to the device. A progress bar will appear followed by a message regarding the upload success.



2221 SETTINGS

DEVICE MODEL	2221
FW VERSION:	1.2.0
DEVICE IP:	192.168.1.202
SUBNET MASK:	255.255.255.0
GATEWAY IP:	192.168.1.1
DNS 1:	8.8.8
DNS 2:	8.8.8.4
DEVICE ID:	8000
DEVICE DESCRIPTION	VX2200 IP Interface 0808

SERVER SETTINGS

IP:	192.168.1.200
PORT:	40000

VX2200 SETTINGS

VIDEO MODE:	BALANCED <input checked="" type="radio"/> COAX <input type="radio"/>
BUS IN MODE:	MAIN <input checked="" type="radio"/> LOCAL <input type="radio"/>

ADVANCED

UDP PORT:	50000
-----------	-------

Fig. 4

BASIC SETTINGS SECTION

This section concerns the settings that can be found in every Videx IP device.

- Device IP: Internet Protocol address. It must be unique in the LAN. (Default: 192.168.1.201)
- Subnet Mask (Default: 255.255.255.0)
- Gateway IP (Default: 192.168.1.100)
- DNS 1 (Default:8.8.8.8)
- DNS 2 (Default:8.8.8.4)
- Device ID: identifier of the Videx device. It must be unique for this site domain. (Default: last two bytes of MAC address)
- Device description 30 characters max. (Default: "VX2200 IP Interface [id])

2221 SETTINGS

DEVICE MODEL	2221
FW VERSION:	1.2.0
DEVICE IP:	192.168.1.202
SUBNET MASK:	255.255.255.0
GATEWAY IP:	192.168.1.1
DNS 1:	8.8.8.8
DNS 2:	8.8.8.4
DEVICE ID:	8000
DEVICE DESCRIPTION	VX2200 IP Interface 0808

Fig. 5

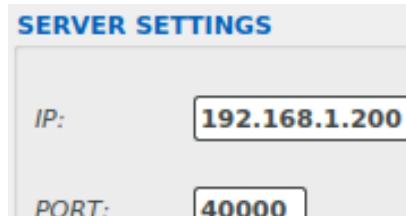
SERVER SETTINGS

The IP parameters for connecting to the Server.

- Server IP: Internet Protocol address of the PC running as server.
Default value:192.168.1.200;
- Port : Server Udp destination / source port for incoming / outgoing packets.
Port must be between 5000 and 65535. Default value: 40000.

Both paramters are valid when the border and the font of the input frame are black, and invalid when bold red.

SERVER SETTINGS



IP:	192.168.1.200
PORT:	40000

Fig. 6

VX2200 SETTINGS

This section is composed of two mutually exclusive settings.

- Bus in mode → MAIN or LOCAL (Default: MAIN).
The VX2200 door panels could be set to either MAIN mode for addressing more than 180 apartments or local mode when addressing up to 180 apartments. Please set this parameter to match the mode of the door panels connected to BUS IN.
- Video mode → BALANCED or COAX (Default: BALANCED).
This specifies the video signal type connected to the VIDEO IN, and the signals from VIDEO OUT to the riser.
- BALANCED → **V1** and **V2** to VIDEO IN; **V1** and **V2** from VIDEO OUT;
- COAX, **V** and – to VIDEO IN; **V** and – to VIDEO OUT.

VX2200 SETTINGS



VIDEO MODE:	BALANCED <input checked="" type="radio"/> COAX <input type="radio"/>
BUS IN MODE:	MAIN <input checked="" type="radio"/> LOCAL <input type="radio"/>

Fig. 7

ADVANCED SETTINGS

The port used by the Art. 2221 for streaming media and data in both directions. This parameter can be left to the default (50000) when all the IP devices are working on the same LAN. When the devices are on different LAN's the port must be unique on each device on that LAN to allow the configuration of port forwarding rules.

ADVANCEDUDP PORT: **50000**

Fig. 8

CALIBRATION

The calibration allows the user to tune the audio on either door and apartments VX2200 buses.



Please run this procedure only if the audio has very low quality.

CALIBRATION**BUS IN****BUS OUT**

DOOR ID:

1**Start**

PHONE ID:

3**Start**

Fig. 9

The section is enabled by clicking seven times consecutively on the **VIDEO MODE** label (in VX2200 settings).

It remains enabled until the Wizard is closed.

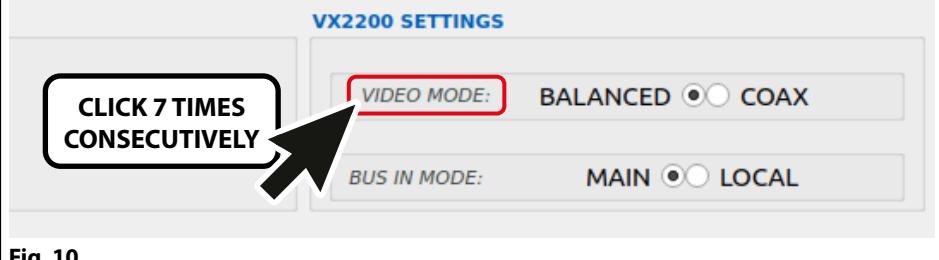


Fig. 10

DOOR PANEL CALIBRATION

1. Choose one of the VX2200 doors panel to make the calibration.
2. Set speaker and microphone volume to 0 by turning the door panel volume pots completely off.
3. Start the procedure specifying the VX2200 door id in the "Door Id" field.
If the routine starts correctly, the calibration bar appears.
4. Move the potentiometer **D** placed on the BUS IN side until the minimum value on the top of the bar is reached.
5. To exit the setup click the **End Call** button below the bar, or end the call from the panel.

APTS CALIBRATION

1. Choose one of the VX2200 intercoms to make the calibration.
2. Start the procedure specifying the VX2200 phone id in the "Phone Id" field.
If the routine starts correctly, the calibration bar appears and the VX2200 starts ringing.
3. Answer the call on the intercom: the calibration value will appear on the top of the bar.
4. Move the potentiometer **I** placed on the BUS OUT side until the minimum value on the top of the bar is reached.
5. To exit the setup click the **End Call** button below the bar, or end the call at the intercom.

...lower value = better audio calibration...

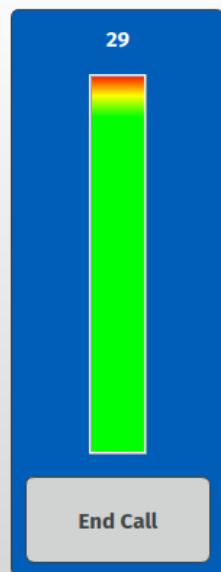
**End Call**

Fig. 11

Art. 2221 VX2200 Audio/video IP interface**FIRMWARE UPGRADING**

The Art. 2221 firmware upgrade can be launched using the "Videx IP Wizard software".

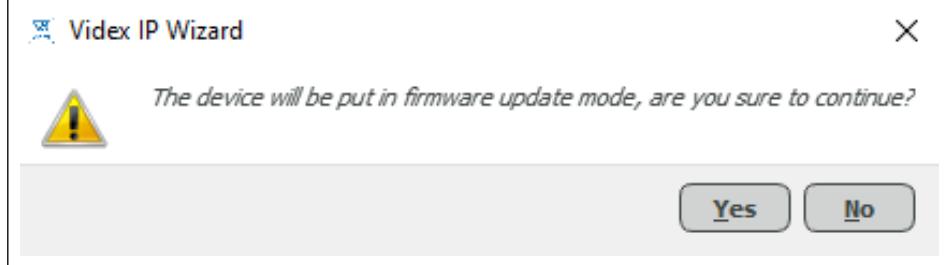
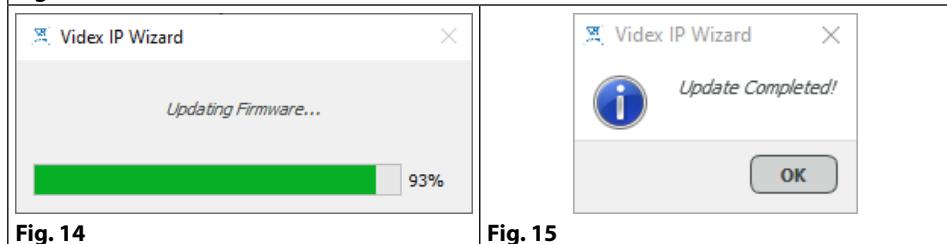
Follow the steps described in "Detecting device" paragraph for opening the "Settings page" of the device.

Click the "Update Firmware" button on the right corner of the settings page: the following message will appear.

When the Art. 2221 is in update mode the green LED blinks once every 2 seconds. After pressing "Yes", the user must select the file that is going to be written and then launch the routine. When the upgrade is in progress, a progress bar appears and the red LED flashes 1.5 seconds ON and 1.5 seconds OFF.

If the routine ends without any error, the wizard will show the message below.

Click "OK" and then release the device: now the Art. 2221 is in normal mode.

**Fig. 12****Fig. 13****Fig. 14****Fig. 15****NORMAL MODE**

In normal mode the Art. 2221 can manage two different media streams, one from / to the BUS IN and one to /from the BUS OUT, at the same time, using a single udp port (see "Advanced Settings"). The streams can be directed to a Art. CSW2220 Concierge or to another Art. 2221 installed in the same site domain. For linking to a concierge see the Art. CSW2220 manual for more information.

The green and red LED's can be used to verify the state of the Art. 2221.

The table here below shows the correspondence between LEDs timing and bus status.

BUS STATE	LED ON	LED OFF
BUS error	1s	1s
BUS FREE → server not found	100ms	4,9s
BUS FREE → server found	4,9ms	100ms
CALL in progress (ringing)	2s	500ms
Conversation in progress	200ms	200ms

LED Green is for BUS OUT. LED Red for BUS IN

SPECIFICATION

Housing/Mounting:	9 Module A type DIN box / DIN Bar or directly to the wall
Programming:	by software
Minimum Bandwidth:	100 Kbits
Controls:	N/A

Power consumption:	0.5A
Power Supply:	12Vdc
Working Temperature:	-20 +60°C

VIDEX SERVICE REGISTRATION LINK

Go to the url <http://www.videx-service.it> to create your account and download "Videx IP Wizard" to setup the Art. 2221. The website is constantly updated and allows you to download the latest configuration software, the latest 2221's firmware and allows you to submit support tickets.



CONNECTIONS TERMINALS

BUS IN		BUS OUT
-	Doors BUS line ground reference	- Doors BUS line ground reference
L	Doors BUS line	L Doors BUS line
V2	Balanced video signal V2 sync.	V2 Balanced video signal V2 sync.
V1	Balanced video signal V1 sync. (balanced video signal mode).	Connect these signals only when Balanced video input mode is selected (see " VX2200 Settings " - Fig. 7 on page 2)
-	Composite video signal ground reference	Connect these signals only when Coax video input mode is selected (see " Initial setup " - Fig. 4 on page 2)
V	Composite video signal (coax video signal mode)	V Composite video signal (coax video signal mode)
BOOT		PSU
1	Boot terminals	+ Power supply
2		- Power supply ground reference

On the following pages there are some examples of possible systems using the Art. 2221.

BASIC INSTALLATION IN A VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEM (PAGE 6)

This diagram shows the basic installation:

- A VX2200 audio/video door entry system;
- One IP interface Art. 2221 connected to a LAN;
- One concierge station that can be a PC or laptop with the Art. CSW2220 software installed. The software includes the VX2200 IP Concierge software and the VX2200 IP Server software (Both running on the same PC). A USB dongle is required to unlock the software. In addition to its standard functions as traditional concierge unit (as Art. 2210), the concierge station benefits from the advantages of the Ethernet LAN connection, so it can be installed on a laptop computer connected to the LAN through a Wi-Fi connection. While the operator is conversing with one apartment, an incoming call from the door panel notifies the operator that the call will be diverted to the calling panel within 5 seconds.

INSTALLATION IN A VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEMS USING MULTIPLE CONCIERGE STATIONS (PAGE 7)

The diagram shows the same system as page 6 with the addition and the connection of multiple concierge stations. Any concierge station can handle a call from the door panel or a call from the apartments.

TWO VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEMS WITH CENTRALISED CONCIERGE STATIONS (PAGE 8)

The diagram shows two systems that are connected together to the same LAN through the relevant Art. 2221. With this system layout:

- Any concierge station connected to the system can manage an internal or external call coming from apartment or doors in "**System A**" or "**System B**";
- Concierge stations can work simultaneously: when one is conversing with one apartment or entrance in "**System A**", another can handle a call coming from a door panel or apartment in "**System B**";
- Any concierge can instigate an intercommunication call between apartments either in the same system or not.
- The two concierges can operate also on the same device: for instance, while a concierge is in conversation with a door of "**System A**", the second one can call and manage any kind of request coming from the riser of the same system

VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEM MANAGED BY REMOTE CONCIERGE STATIONS (PAGE 9)

This system is similar to the system shown on page 7 but with the concierge remotely connected to the system. The features are exactly the same. For a correct system operation a minimum bandwidth of 100Kb is required.

A port forwarding rule or virtual service must be added for each device on the system (either Art. 2221 or Art. CSW2220).

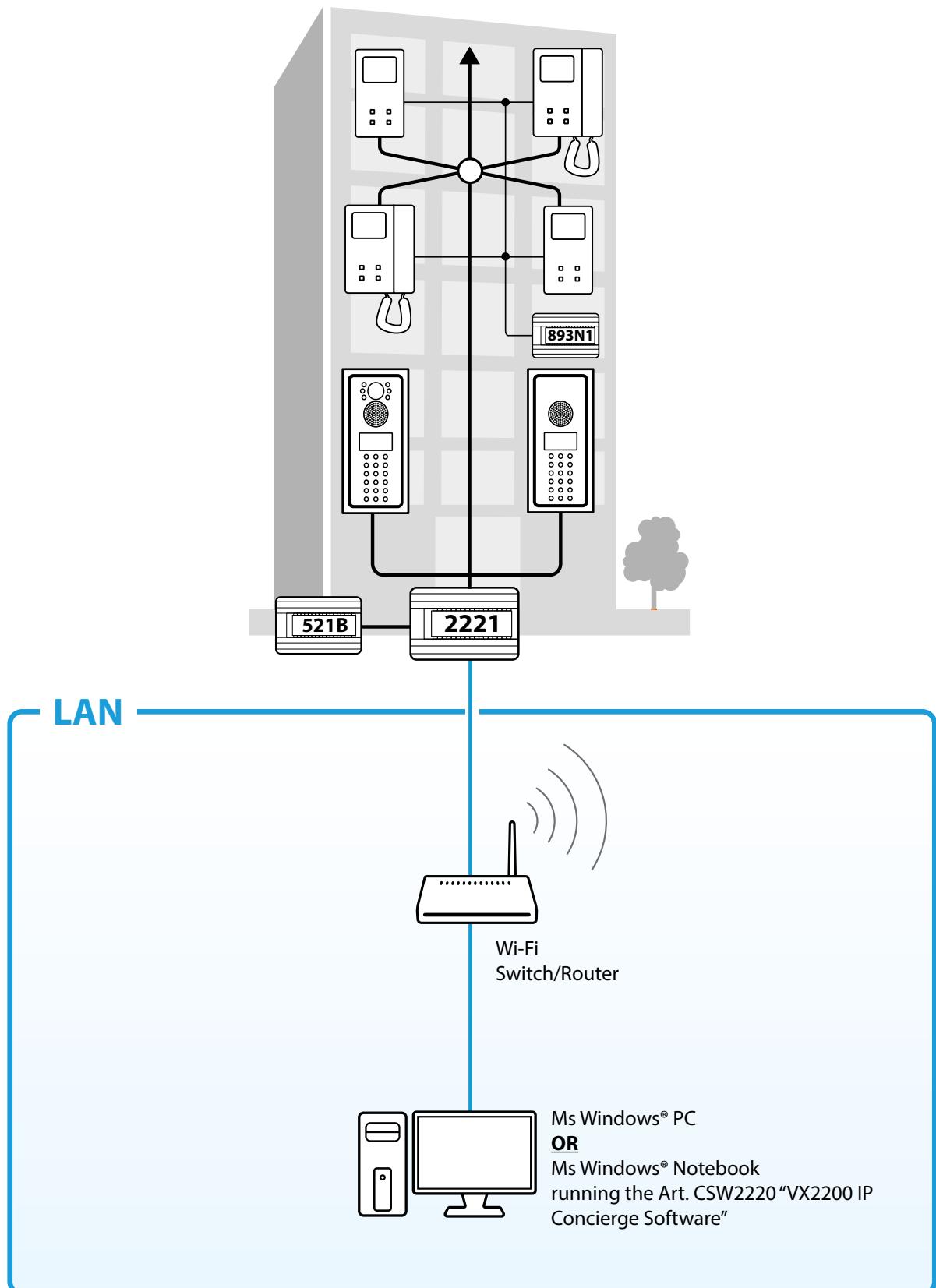
TWO REMOTE VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEM CONNECTED USING ETHERNET (PAGE 10)

The diagram shows two separate VX2200 system: the first one has two door panels connected to the Art. 2221 "**System A**", the second one has only intercoms connected to the riser of Art. 2221 "**System B**". Visitors of "**System A**" can call intercoms of "**System B**" using Ethernet connection: the Art. 2221 are working as bridge for VX2200 making possible to call apartments not physically connected to the same Art. 2221. In this case Art. 2221 is used to remove the physical limit of 6 wire cables length.

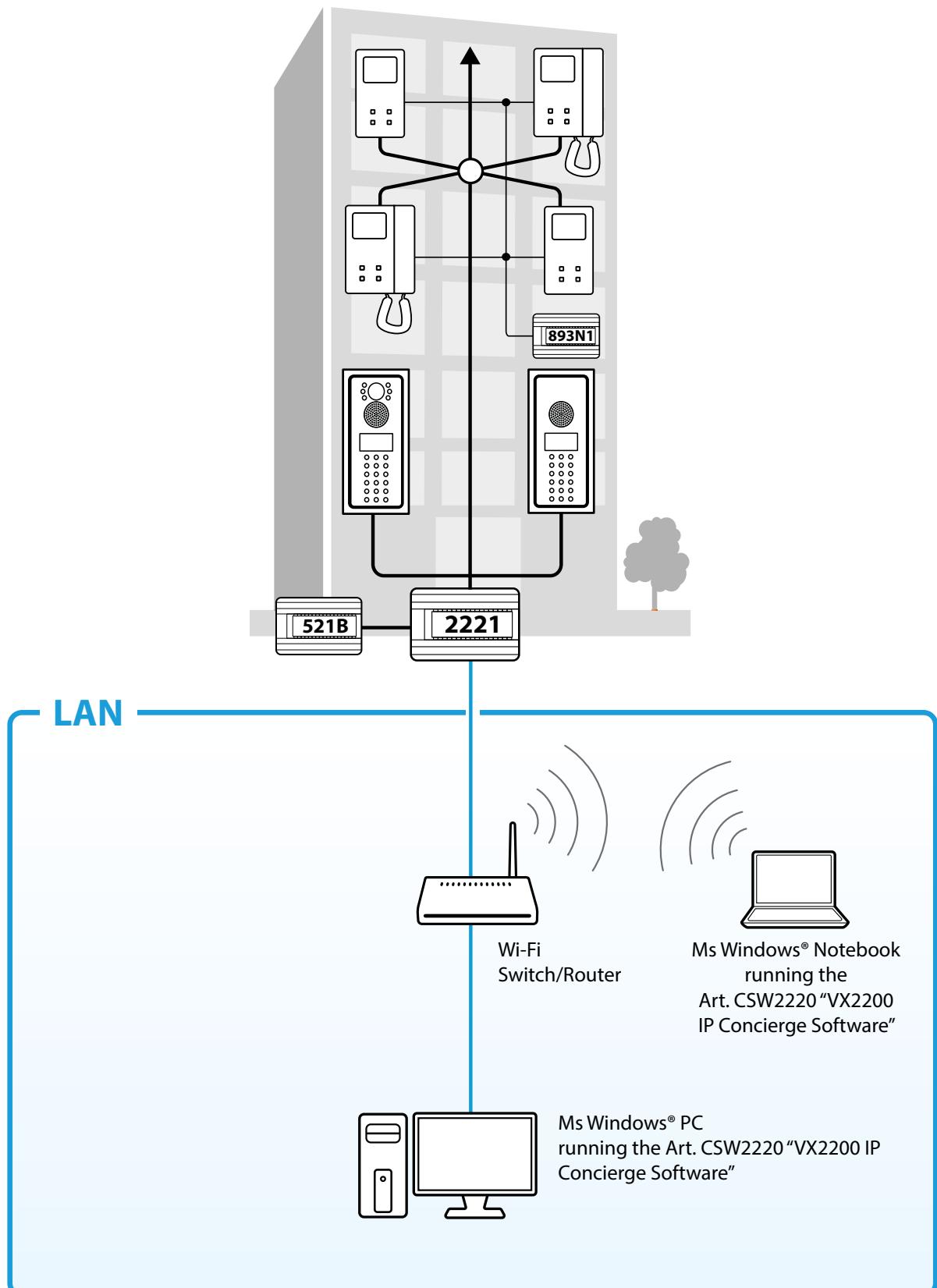
TWO VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEM CALLING LOCAL AND REMOTE DEVICES (PAGE 11)

The installation described by the figure shows two buildings equipped with VX2200 devices and an Art. 2221. Each Art. 2221 manages both door panels and intercom. Here visitors can call and communicate with intercoms connected to the same Art. 2221 (local) or connected to the other Art. 2221 (remote). Furthermore, visitor of "**System A**" can call an apartment of "**System B**" while a visitor of "**System B**" is speaking with an apartment of "**System A**". In this scenario, it's possible to connect between them a huge number of VX2200 devices with a few Art. 2221.

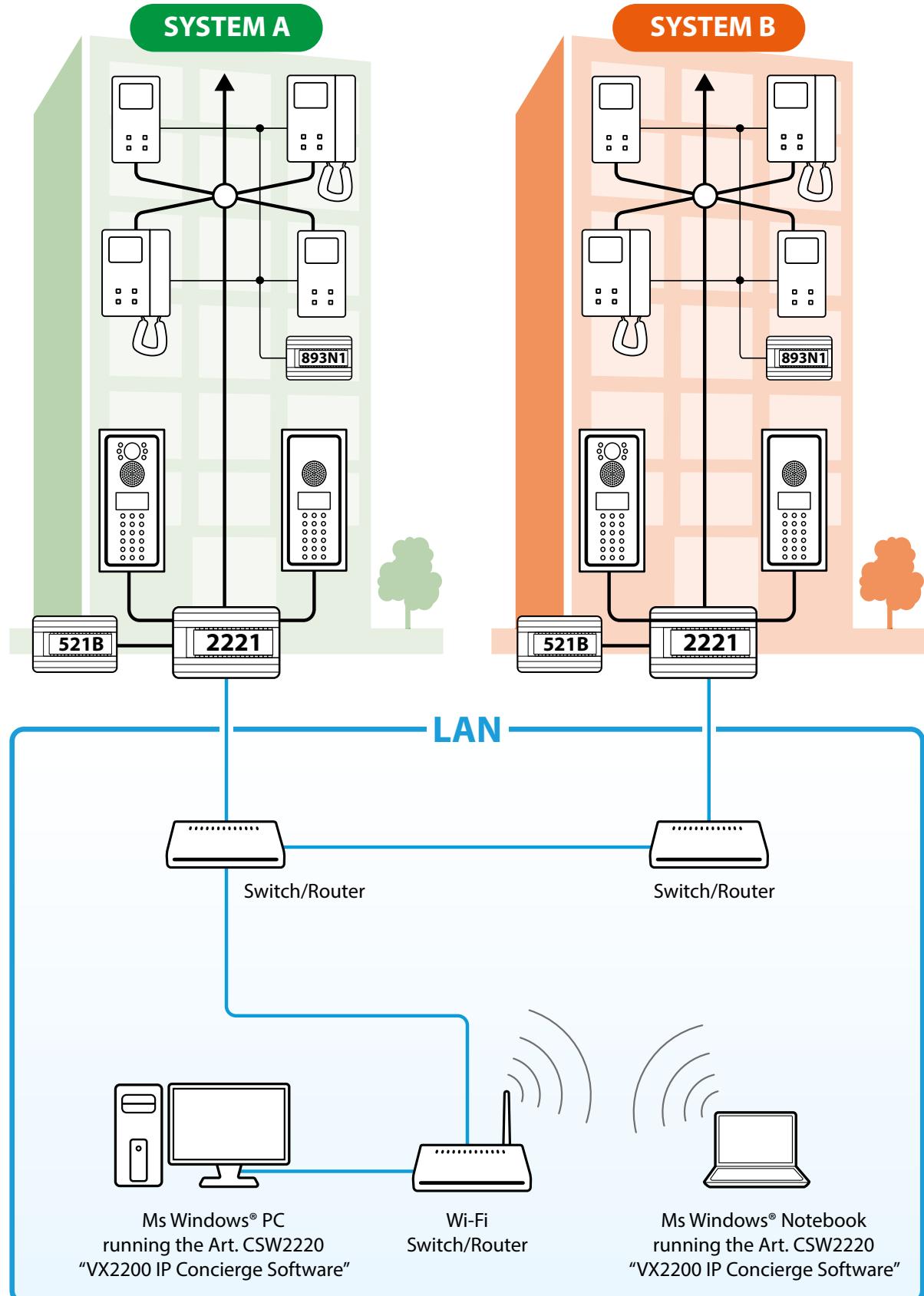
BASIC INSTALLATION OF A VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEM



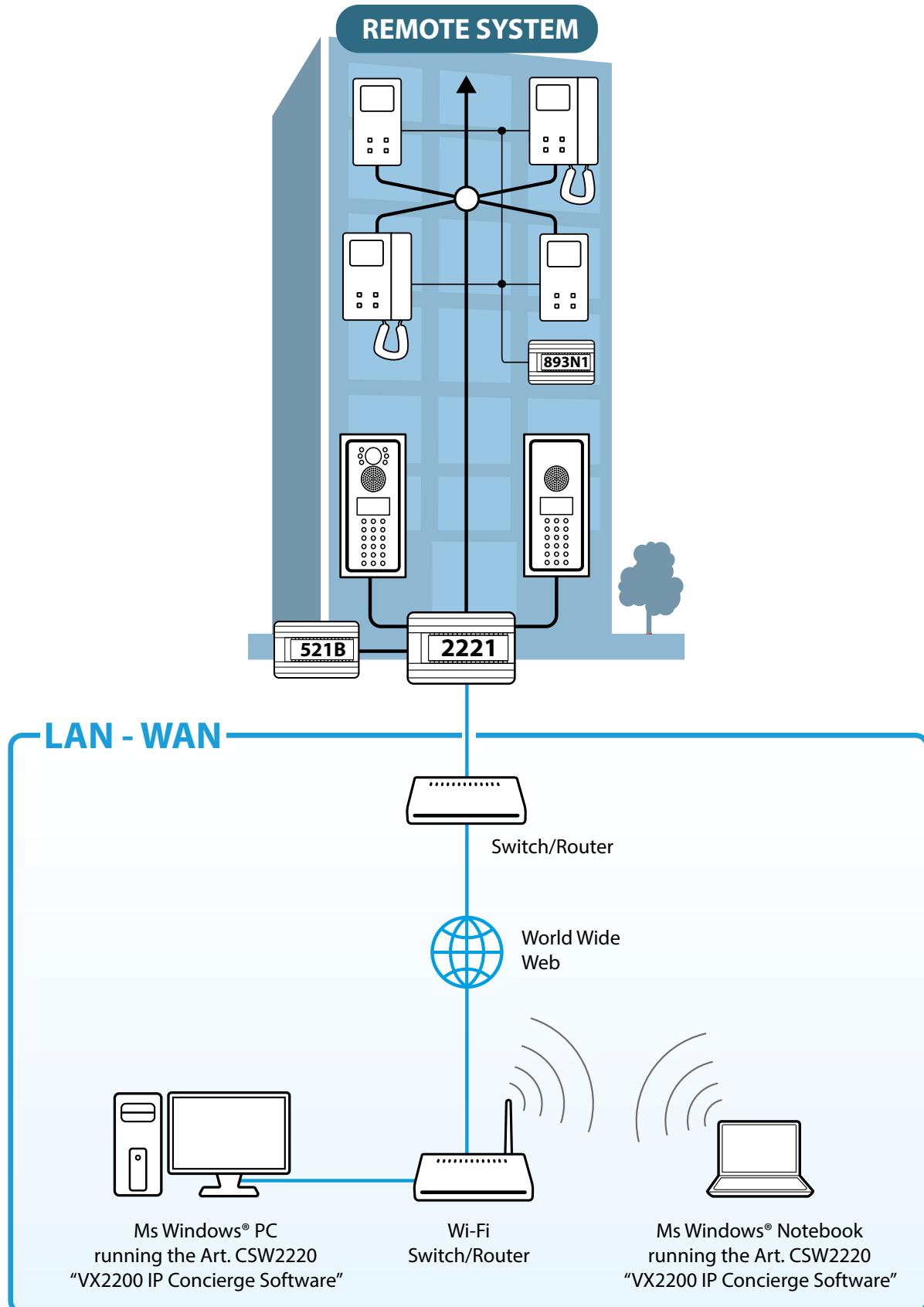
INSTALLATION IN A VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEM USING MORE CONCIERGE STATIONS



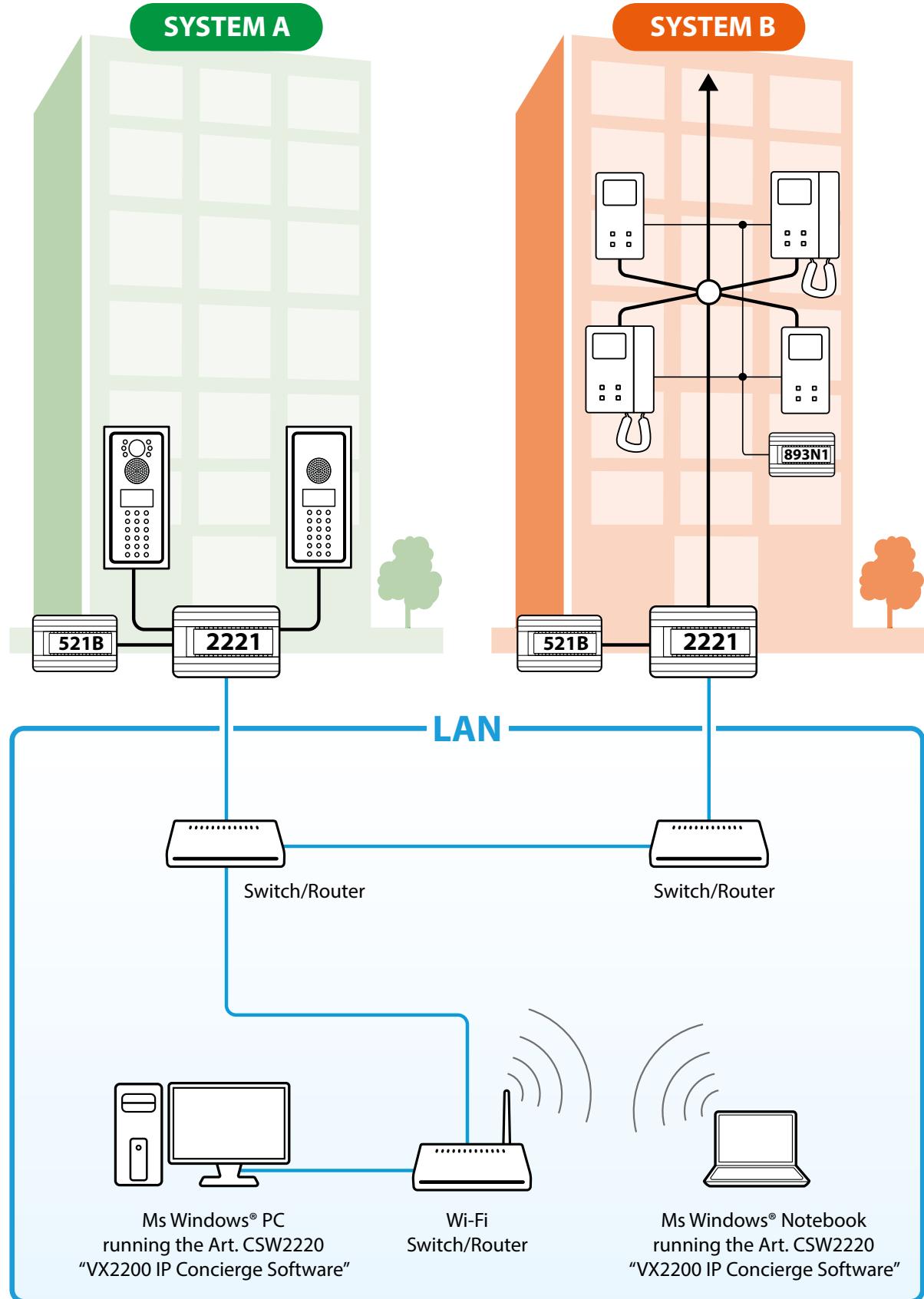
TWO VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEM WITH CENTRALISED CONCIERGE STATIONS



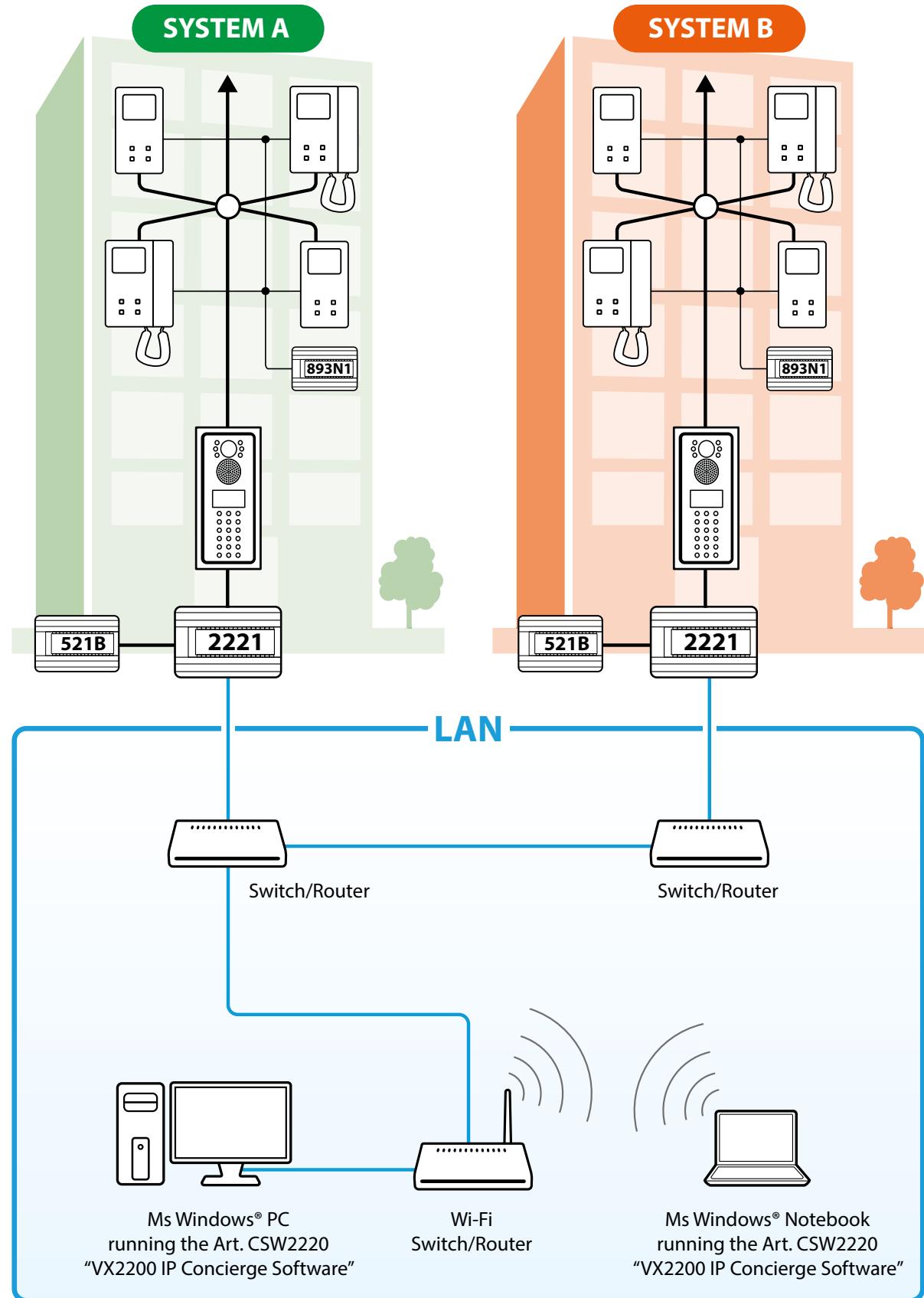
VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEM MANAGED BY REMOTE CONCIERGE STATIONS



TWO REMOTE VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEMS CONNECTED USING ETHERNET



TWO VX2200 AUDIO/VIDEO SYSTEM CALLING LOCAL AND REMOTE DEVICES



ENG **DISPOSAL**

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.



ITA **SMALTIMENTO**

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm).

L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA **ÉLIMINATION**

Conformément au décret législatif n ° 49 du 14 mars 2014 relatif à l' « Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA **ELIMINACIÓN**

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al vendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de substancias peligrosas dentro de ellos.

NLD **VERWIJDERING**

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentieel negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

POR **ELIMINAÇÃO**

De acordo com o Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE)".

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento ou na embalagem indica que quando o produto atinge o fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos mistos. O utilizador deve, portanto, eliminar o equipamento no final da sua vida útil nos centros de recolha de resíduos adequados ou levá-lo ao vendedor durante a compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um para um. Além disso, o utilizador pode eliminar gratuitamente os REEE de dimensões muito reduzidas aos vendedores, sem qualquer obrigação de compra.(só aparelhos domésticos sem qualquer dimensão externa que exceda 25 cm, ou seja 9,84 polegadas). A correta eliminação dos REEE contribui para a sua reutilização, reciclagem e recuperação e evita potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas no seu interior.



THE POWER TO SECURE



made in
ITALY

MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT FABRICANTE الشركة المصنعة	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it
CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST APOIO AO CLIENTE خدمة العملاء	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475
	UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 Fax: 0191 224 1559
	<i>Main UK office:</i> VIDEX SECURITY LTD 1 Osprey Trinity Park Trinity Way LONDON E4 8TD Phone: (+44) 0370 300 1240 Fax: (+44) 020 8523 5825 www.videxuk.com marketing@videxuk.com
	<i>Northern UK office:</i> VIDEX SECURITY LTD Unit 4-7 Chillingham Industrial Estate Chapman Street NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX Tech Line: (+44) 0191 224 3174 Phone: (+44) 0370 300 1240 Fax: (+44) 0191 224 1559
	<i>Greece office:</i> VIDEX HELLAS Electronics 48 Filolaou Str. 11633 ATHENS Phone: (+30) 210 7521028 (+30) 210 7521998 Fax: (+30) 210 7560712 www.videx.gr videx@videx.gr
	<i>Danish office:</i> VIDEX DANMARK Hammershusgade 15 DK-2100 COPENHAGEN Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75 www.videx.dk videx@videx.dk
	<i>Benelux office:</i> NESTOR COMPANY NV E3 Iaan, 93 B-9800 Deinze Phone: (+32) 9 380 40 20 Fax: (+32) 9 380 40 25 www.videx.be info@videx.be
	<i>Dutch office:</i> NESTOR COMPANY BV Business Center Twente (BCT) Grotestraat, 64 NL-7622 GM Borne www.videxintercom.nl info@videxintercom.nl



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne EU.
Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS); marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS). CE-markering 93/68/EEG.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لإظهار توافقه مع المعايير ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أيّة قيود. يليّ هذا المنتج جمّع متطلبات التوجيهات الأوروبية 2014/30/EU (EMC) و 2014/35/EU (LVD) و 2011/65/EU (RoHS). علامة المطابقة CE 93/68/EEC.

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE.
Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS): marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE.
Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): marca CE 93/68/EEC.

O produto tem a marca CE que demonstra a sua conformidade e destina-se a ser distribuído em todos os estados membros da UE, sem restrições. Este produto segue as disposições das Directivas Europeias 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS): marcação CE 93/68/CEE.



66251445